

LA IGLESIA DE EUNATE (NAVARRA).

(Foto Más.)

ARQUITECTURA

REVISTA OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

AÑO XII, NÚM. 133

MADRID, PRINCIPE, 16

MAYO DE 1930

A propósito de la Iglesia de Eunate

por Elias Lambert

Hasta fecha muy reciente no había tenido ocasión de leer un artículo del Sr. Kingsley Porter sobre la preciosa e interesante iglesia navarra de Eunate (1). El sabio arqueólogo americano me cita en él, honor al que quedo muy agradecido. Pero, creyendo que no ha interpretado muy exactamente mi pensamiento, aprovecho la hospitalidad de ARQUITECTURA para intentar la aclaración de lo que juzgo un equívoco.

"El pórtico—escribe el Sr. Kingsley Porter refiriéndose al de Eunate—motivó una discusión entre la arqueología francesa y la española. Lampérez, quien dió a conocer el monumento, opinaba que no era antiguo, pero fué restaurado en el siglo XVII, siendo su original disposición arquitectónica recuerdo del atrio de la iglesia del Santo Sepulcro, de Jerusalén. Recientemente, un escritor francés, M. Elie Lambert, apartase de esa opinión; según él, el pórtico es una mixtificación del siglo XVII, hecha con restos de un claustro antiguo... No hay razones, sin embargo, para suponer la existencia de un claustro en este lugar. La iglesia pertenecía a los Templarios y las casas de este Orden carecían de esa dependencia."

Es un papel demasiado importante el que me atribuye el Sr. Kingsley Porter proclamándome a modo

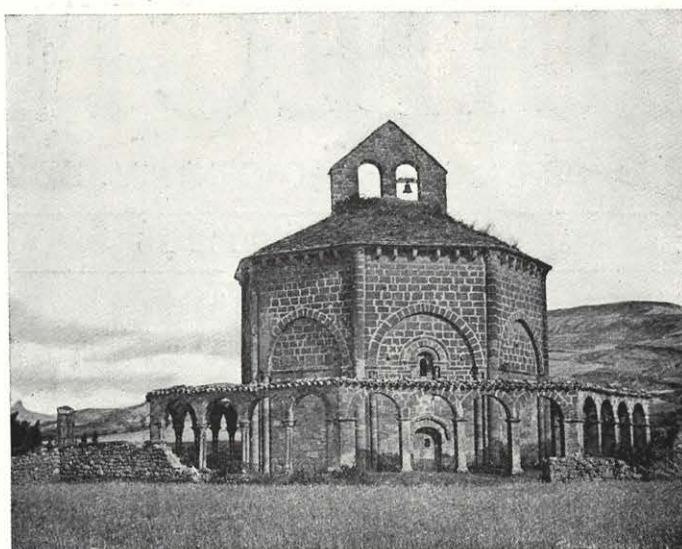
de campeón de la arqueología francesa, al mismo tiempo que plantea el problema haciendo intervenir el amor propio nacional en cuestiones de las que debe estar siempre ausente. Ni hay ni debe haber una arqueología española y otra francesa, sino una "arqueología".

Algunas frases de mi estudio sobre Eunate han sido mal interpretadas al afirmar que el pórtico es una "mixtificación" del siglo XVII. Me he referido únicamente a un aprovechamiento de materiales antiguos, lo que no es lo mismo, caso frecuente desde la Edad Media en la historia del arte, sin que ello suponga en los arquitectos intención de "mixtificar" a la posteridad. Mr. Kingsley Porter no pone en duda ni un solo momento en su artículo la atribución tradicional a los Templarios de las iglesias españolas de plano octogonal, lo que es muy discutible. Se ha demostrado que la Vera Cruz de Segovia no perteneció nunca a la Orden del Temple (1). Respecto a las capillas navarras de Eunate y Torres del Río, no dudé al principio de una afirmación insistentemente repetida por los escritores que se habían ocupado de estos monumentos (2).

(1) Véase ARQUITECTURA, junio 1919, págs. 165-169.

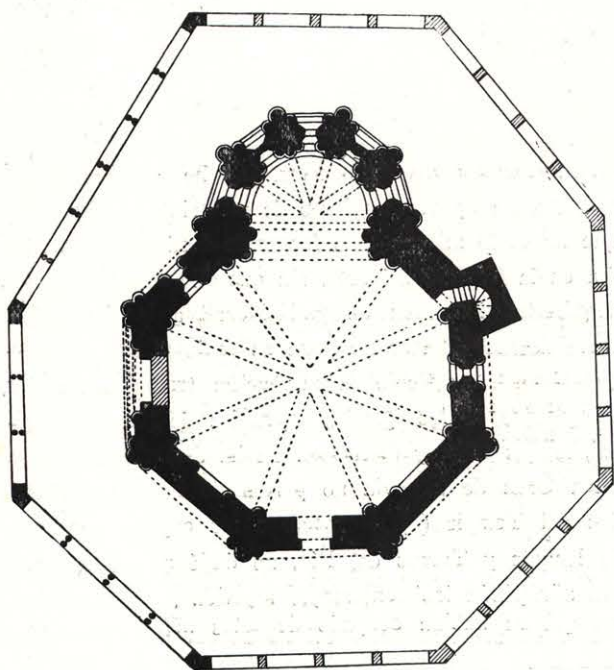
(2) Conviene rectificar con este motivo que la iglesia de Torres del Río no ha sido descrita por primera vez por miss G. Eling en 1918 (*American Journal of Archaeology*, XXII, 159), sino en 1914 por D. Pedro Emiliano Zorrilla (*Boletín de la Comisión de Monumentos de Navarra*, 1914, p. 129-139). Véase sobre este monumento el artículo de D. Serapio Huici (ARQUITECTURA, agosto 1923, páginas 253-259).

(1) *Our Lady of the hundred Gates*, Festschrift zum 60. Geburtstag von Paul Clemen, 31 october 1926.



IGLESIA DE EUNATE (NAVARRA).

SU PLANTA, SEGÚN LAMPÉREZ.



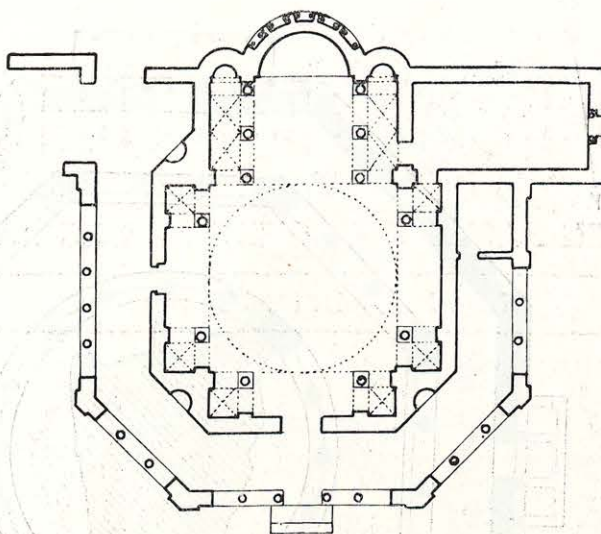
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 METROS

Pero actualmente creo que los Templarios no intervinieron para nada en su construcción y que tanto la una como la otra fueron en sus orígenes capillas funerarias, hipótesis que justifica también la forma octogonal dada a estos edificios, a imitación del Santo Sepulcro de Jerusalén.

Para no prolongar más estas notas, se me permitirá que cite dos estudios míos escritos en 1926, en los que desarrollé esta idea con todo detalle (1). Es inútil, por tanto, discutir la afirmación de que no ha podido haber nunca un claustro en Eunate porque los Templarios no los tenían. Para terminar, la relación que Mr. Kingsley Porter pretende establecer entre la iglesia de Eunate y Nuestra Señora de las Cien Puertas, de Paros, no me parece más justificada que la semejanza de nombre entre los dos monumentos y la "Tebas de las cien puertas" de Homero, que el eminente arqueólogo norteamericano evoca para finalizar su estudio. Recordemos, en efecto, que un documento del archivo de la catedral de Pamplona prueba que en 1520

(1) *Revue Archéologique*, 1926, p. 224-233; *Mémorial Henri Basset*, París, 1928, tomo II, p. 1-8.

PLANO DE SANTA FOSCA

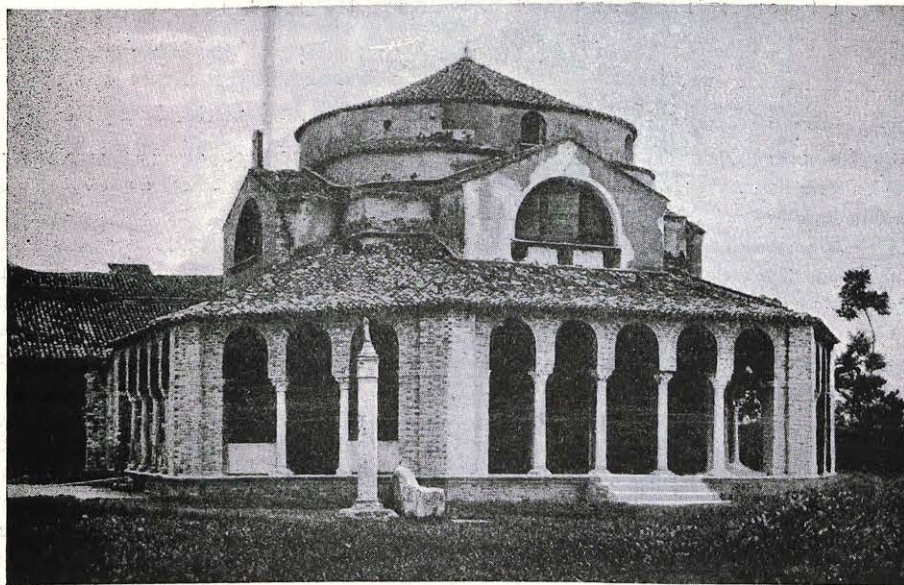


DE TORCELLO (ITALIA).

el emplazamiento de la capilla navarra no se llamaba aún *Eunate* o "las cien puertas", sino *Onate* o "la buena puerta", es decir, tal vez la Puerta del Cielo. De querer buscar al octógono de Eunate y al pórtico que le rodea alguna semejanza con monumentos anteriores que conservan un pórtico poligonal, más bien que esta iglesia de Paros, que en nada recuerda a la

de Eunate, debería citarse, a mi juicio, Santa Fosca de Torcello, en Italia, y en primer lugar, en Tierra Santa, la elegante Koubbet es Silsileh, al lado de la mezquita de Omar, en Jerusalén, que fué, en la época de las Cruzadas, la iglesia matriz de la Orden del Temple.

ELÍAS LAMBERT



TORCELLO: IGLESIA DE SANTA FOSCA.